CZ - Tažné zařízení / **SK -** Ťažné zariadenie / **GB -** Towbars / **PL -** Haki holownicze
DE - Anhängevorrichtungen / **FR -** Atelages / **SPA -** Ganchos / **HUN –** Vonohorgok
RUS/FIN/LIT - Фаркопы / **RO -** Cârlig de remorcare

TYP VTZ 006-001

www.svcgroup.cz

SVC GROUP. s.r.o
Průmyslová zona 179
547 01 Náchod
Česká Republika

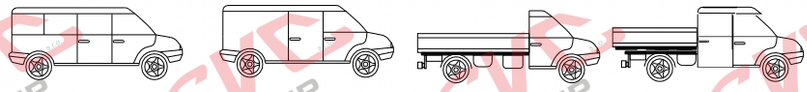
IVECO DAILY dodávka / Van + Pic up

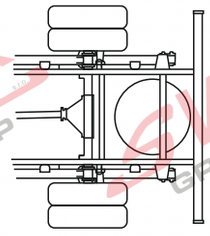
05/2005 ->
05/2022 ->

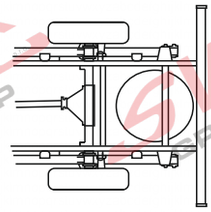
TYP VOZIDEL 35C / 40C / 45C / 50 C

1->2,0 h
2->2,5 h

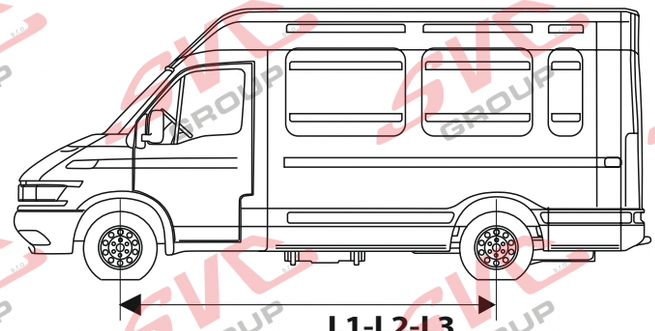


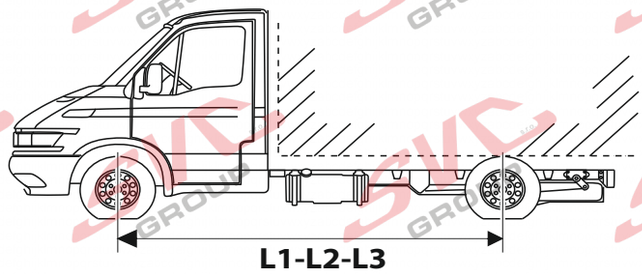






3,5 T type C
4,2 T type C
5,2 T type C





35C/40C/50C / a d voj montáže

Není určeno pro vozidla CNG/LPG/se zvedací zadním sklopnou plošinou
U plošiny je toi vždy individuální dle typu uchycení plošiny

e-mail: scv@scvgroup.cz Tel.:+420 491421021 +420 491421022 mob.: +420 603360607

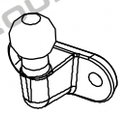
IVECO DAILY dodávka / van
IVECO DAILY podvozek / valník

typy: NAD 3,5 t

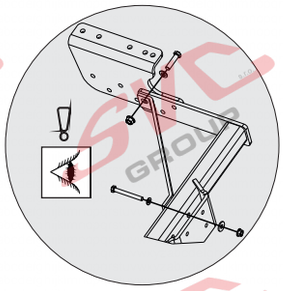
00-0123

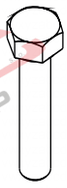
6

3500/250 D=20,50

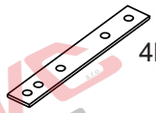


VTZ 006-001





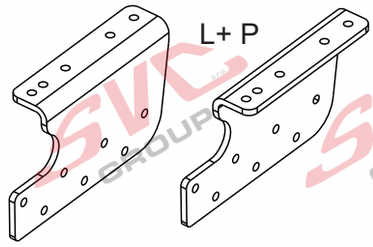
M12x1,25x160 2ks
M12x160 4ks
M12x40 8ks
M12x50 2ks
M10x60 2ks
M10x90 2ks



4ks



2ks



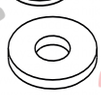
L+ P



10,2 - 2ks
12,2 -10ks



10,2 - 2ks
12,2 - 26ks



10,2 - 6ks
12,2 - 6ks



M10 - 4ks
M12 - 16ks
M12x1,25- 2ks



25x15L 2ks
25x4L=100mm 6ks

SVC GROUP

SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 www.svcgroup.cz
547 01 Náchod-ČR e-mail: svc@svcgroup.cz
Tel.:+420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

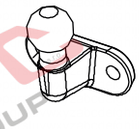
QR kódem si stáhnete si rozšířeny montážní návod / With QR code you can download the extended assembly instructions

SVC GROUP ©- 05/19

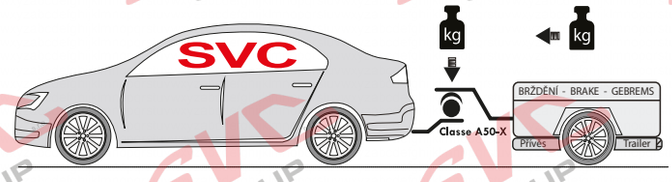
IVECO DAILY dodávka / van
IVECO DAILY podvozek / valník

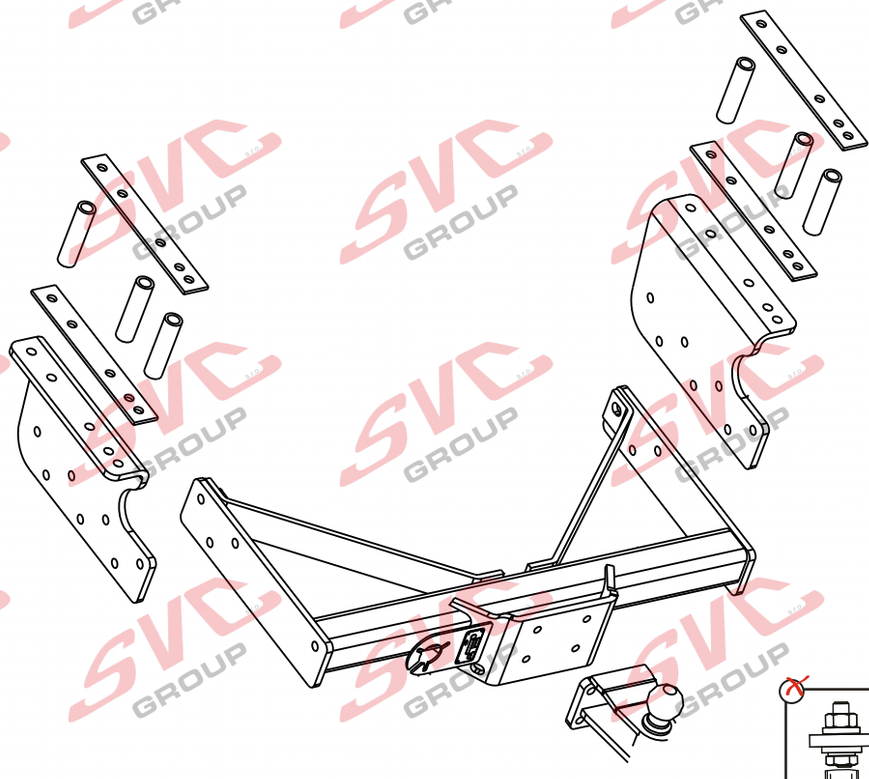
typy: NAD 3,5 t

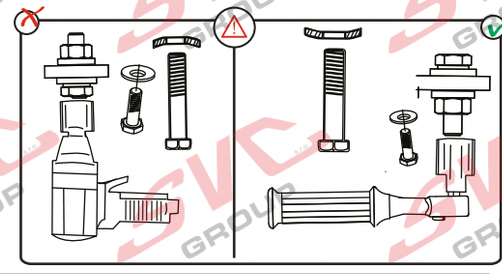
250	3 500	D=	20,52
kg	kg		kN

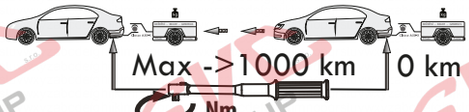


VTZ 006-001

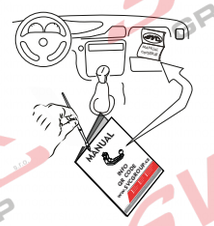








Pevnost	8,8	10,9	12,9
M6	9,7	14,3	16,1
M8	24,5	35,9	42,0
M10	48,4	71,0	83,0
M12	84,0	123,0	144,0
M14	133,0	196,0	229,0
M16	137,0	307,0	359,0

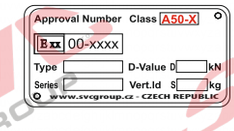




Homologace EHK 55-R 00-0042







CZ	Informace k provozu / homologaci	NL	Monteringsanvisningar
SK	Informácie na prevádzku / homológáciu	ES	Instrucciones de montaje
EN	Operating / homologation information	FIN	Montage-instructie
DE	Betriebs- / Zulassungsinformationen	SV	Asennusohjeet
HU	Üzemeltetési / homologációs információk	NOR	Drifts- / homologasjonsinformasjon
FR	Informations d'exploitation / homologatio	PL	Informacje dotyczące pracy / homologacji
IT	Informazioni sull'operazione / omologazio	RU	Информация о работе / омологации

SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 www.svcgroup.cz
547 01 Náchod-ČR e-mail: svc@svcgroup.cz
Tel.:+420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

QR kódem si stáhnete si rozšířeny montážní návod / Mit QR-Code können Sie die erweiterte Montageanleitung herunterladen

SVC GROUP ©- 05/19

IVECO DAILY dodávka / van
IVECO DAILY podvozek / valník

typy: NAD 3,5 t

CZ Montážní návod

Pro podrobné montážní instrukce a podmínky výrobku si naskenujte QR kód

1, Před montáží je zapotřebí řádně rozlišit model vozu dle přiložených obrázků 1 na str.2, 2A,2B Po rozlišení modelu vozu si vyberte příslušný obrázek (montážní návod) postupujte při montáži dle přiloženého obrázku.
2, Dodržujte dle obr . umístnění šroubu, podložek a přiložek.
3, Proveďte výřezi zadního nástupního stupínku.
4, Celé tažné zařízení a demontované části zvozu řádně utáhněte.

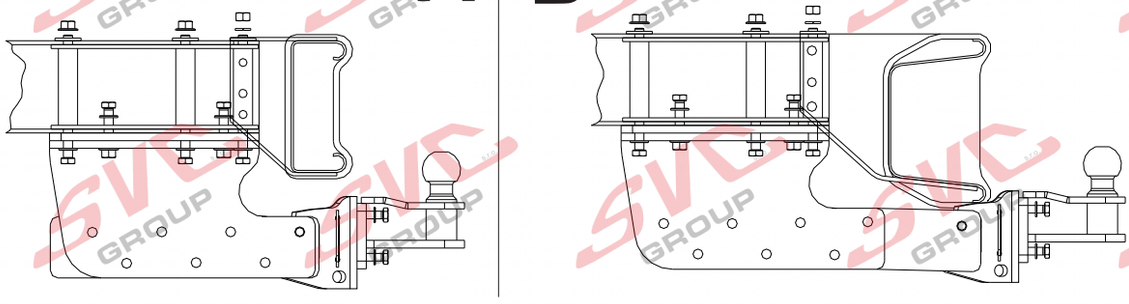
EN Installation instructions

For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code

1.Before assembly, please make sure that you distinguish the vehicle model according to the enclosed pictures 10 on page 2, 2A, 2B. After the model distinguishing, please select the relevant picture (assembly instruction) and follow the assembly steps in the enclosed picture.
2.Keep the screw, washer, and plate location according to the picture.
3.Make recesses in the rear on-boarding step.
4.Tighten the whole towing device and the dismantled parts of the vehicle properly.

verze:

A | **B**



SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 547 01 Náchod-ČR
www.svcgroup.cz e-mail: svc@svcgroup.cz
Tel.:+420 491421021 +420 491421022 mob.: +420 603360607

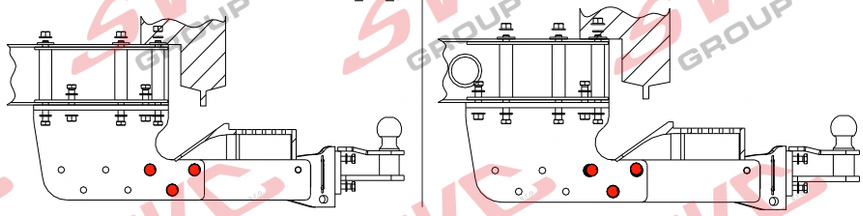
QR kódem stáhnete rozšířeny montážní návod / With QR code you can download the extended assembly instructions
SVC GROUP ©- 05/19

IVECO type : 35C/E se schůdkem

IVECO type : 35C/E Bez schůdku

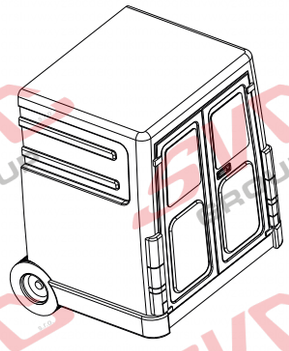
verze:

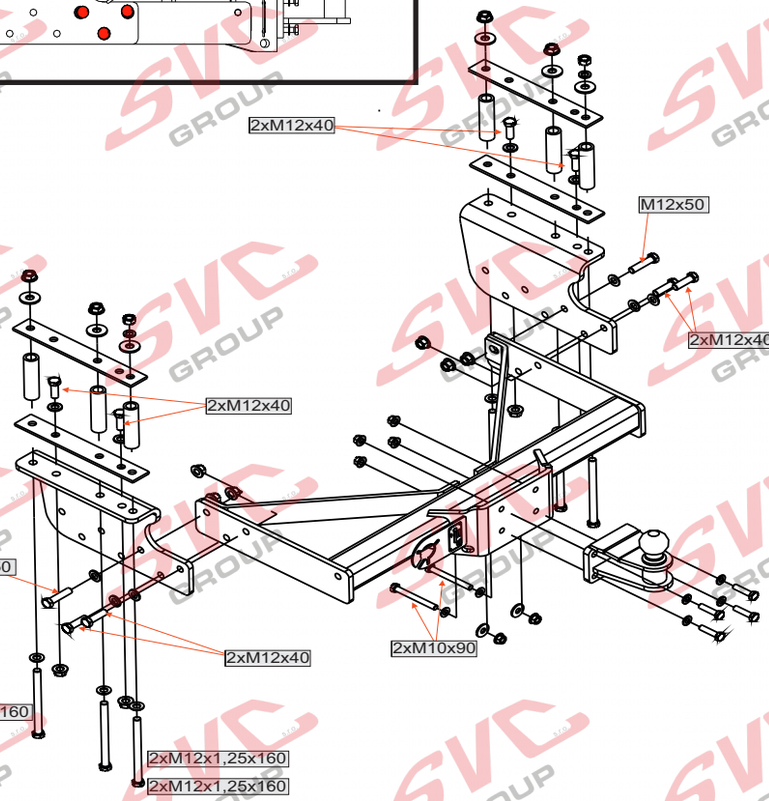
A B

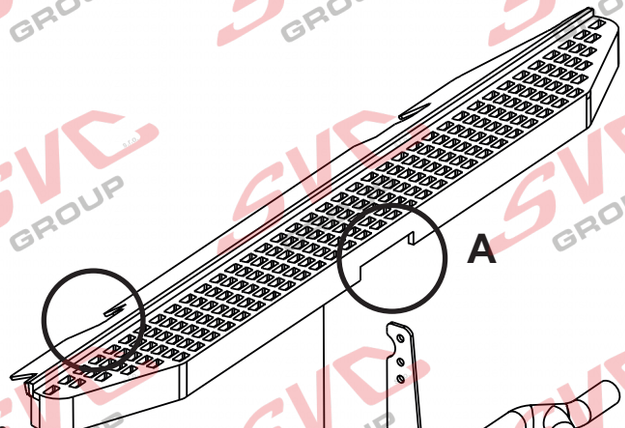




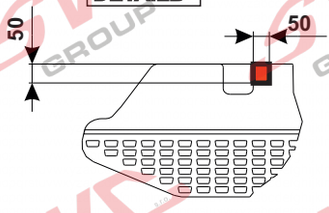
B



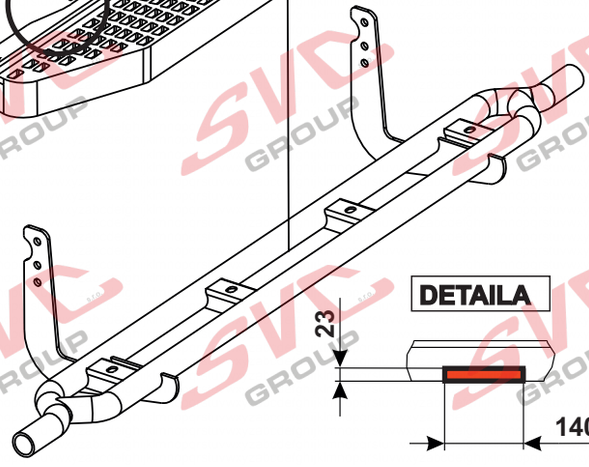




DETAILB

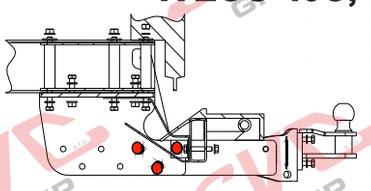




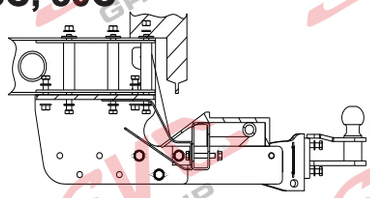


DETAILA

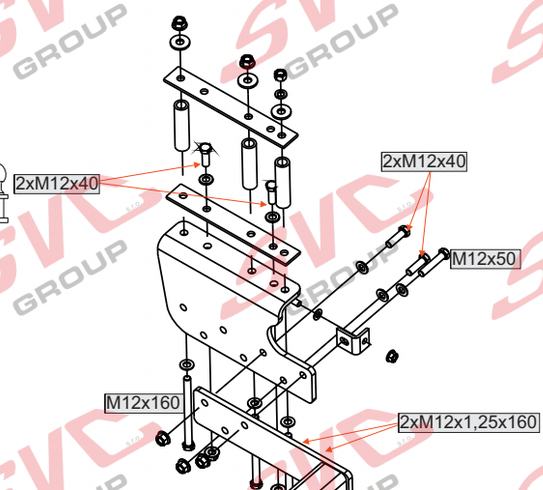
IVECO 40C, 45C, 50C

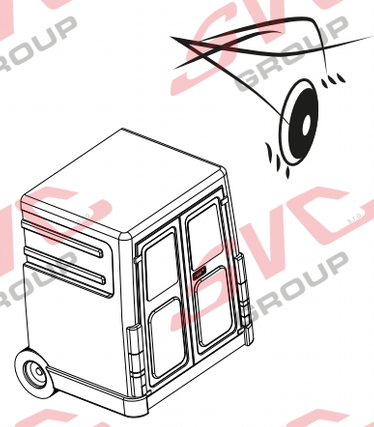


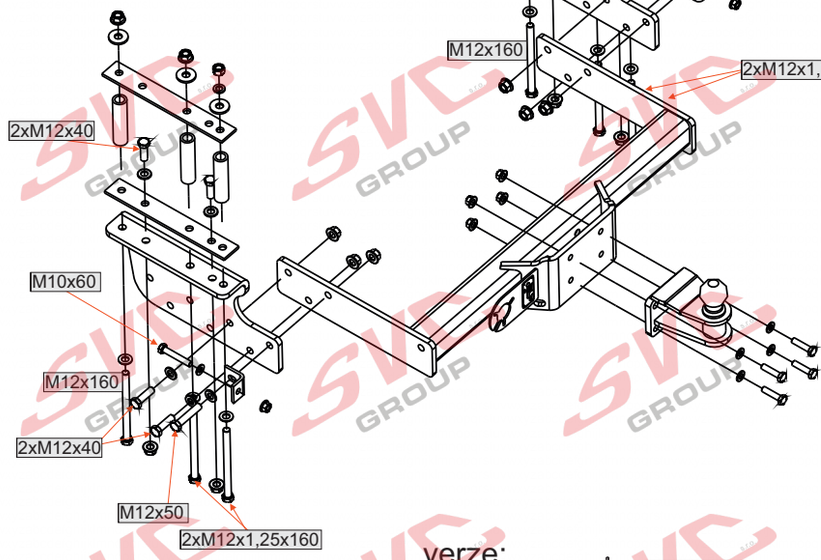
A



B

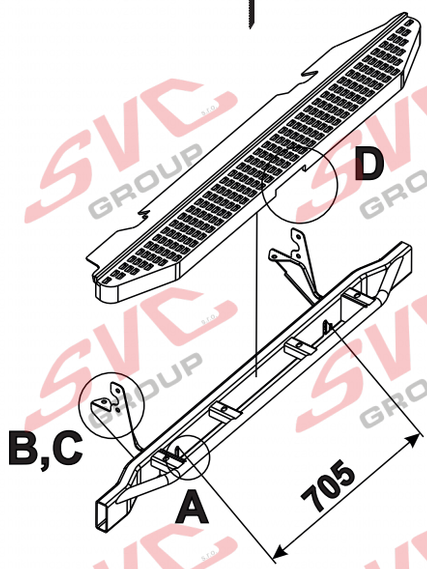


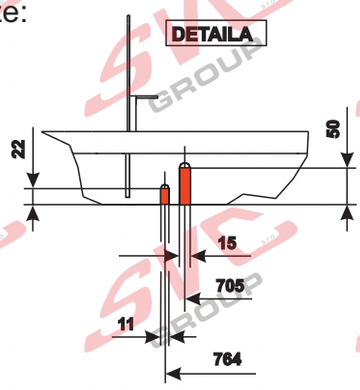


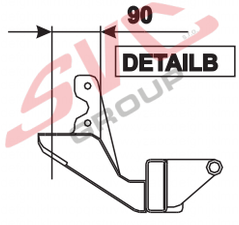


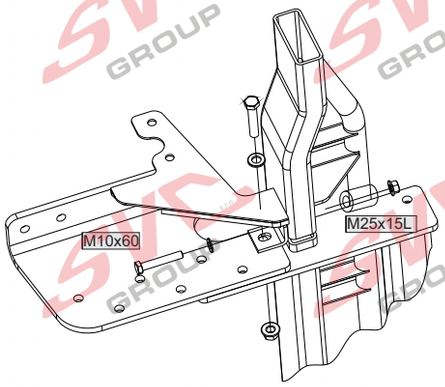
verze:

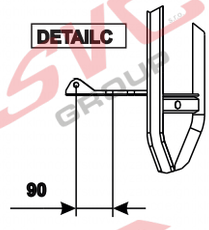














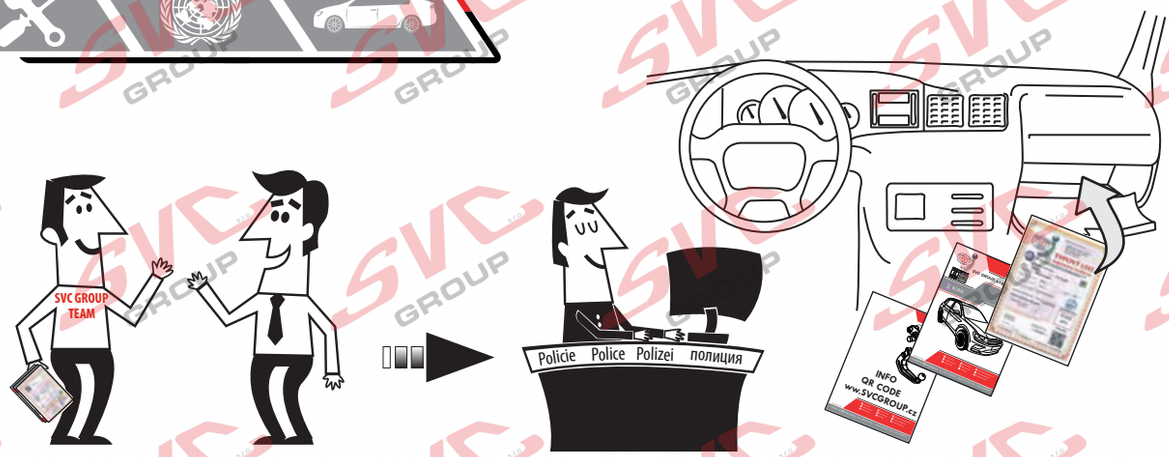
IVECO DAILY dodávka / van
IVECO DAILY podvozek / valník

typy: NAD 3,5 t

CZ Informace k provozu / homologaci

Výrobek je vyráběný dle národního schválení Atest 1584, směrnice 94/20 a norem EHK-55 R pro prodej ve státech EU.
Informace pro použití, provoz a záruky pro tažné zařízení naleznete na našem webu, www.svcgroup.cz
Technické informace > Tažné zařízení>Všeobecné podmínky použití výrobku. Nebo si je stáhněte aplikace přes přiložený QR-cod
Součástí dodávky tažného zařízení je dodán TYPOVÝ LIST. Tento typový list slouží pro zapsání výrobku do technického průkazu vozidla, a obsahuje základní podmínky pro použití výrobku. Typový list slouží i jako záruční lis proto jej uschovejte v dokumentaci vozidla.





SVC GROUP

Děkuje za důvěru / Ďakuje za dôveru
Thank you for your trust / Danke Für dein Vertrauen
Merci pour votre conance / Grazie per la tua ducia
Tankewol foar jo fertrouwen / Спасибо за ваше доверие

Registrace / Registrácia
Registration / Registrierung
Inscription / Registrazione
Rekisteröinti / Регистрация

SVC GROUP ©- 15/2020

SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 www.svcgroup.cz
547 01 Náchod-ČR e-mail: svc@svcgroup.cz
Tel.:+420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

QR kódem stáhnete rozšířeny montážní návod / QR kódom stiahn te rozšírené montážny návod

SVC GROUP ©- 05/19

Homologace - registrační certifikát
Exx -55R-01 x.01
EHC R-55
EHK 55-R

PODMÍNKY HOMOLOGACE

E-1

Montážní instrukce - Montažny inštrukcia - Installation insrtuktion - Montageanleitung - Istruzioni di montaggio - Instrukcja montażu - Manual de montaje Monteringsvejledning - Paigaldusjuhe nd - Asennusohje - Notice de montage - Sz. szerelési útmuutató - Montagehandleiding - Monteringsanvisning - Insructioni de montaj -Teringsanvisningar - Инструкции по монтажу

CZ Volny prostor dle přílohy VII, směrniceč. EC 55-R EU musí být dodržen.

SK Volny priestor podľa prílohy VII, směrniceč. EC 55-R EÚ musí byť dodržaný.

EN The clerarance specied in appendix VII, diagram 25 ofguideline EC r-55 EU must be guaranteed.

DE Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25 der Richtlinie EC R-55 EU ist zu gewährleisten.

HU Az EC 55-R EU irányelv VII. mellékletében, a 25. ábrán a vonógömb elhelyezése számára elírt szabad tér-adatokat bizitosítani ke

FR La zone de dégagement doitément àannexe VII, illustration 25 de la directive EC 55-R EU.

IT Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, gura 25 della direttiva EC 55-R EU.

NL De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 25 van de richtlijn EC 55-R moet in acht worden genomen.

ES Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, gura 25 de la directiva comunitaria EC 55-R EU.

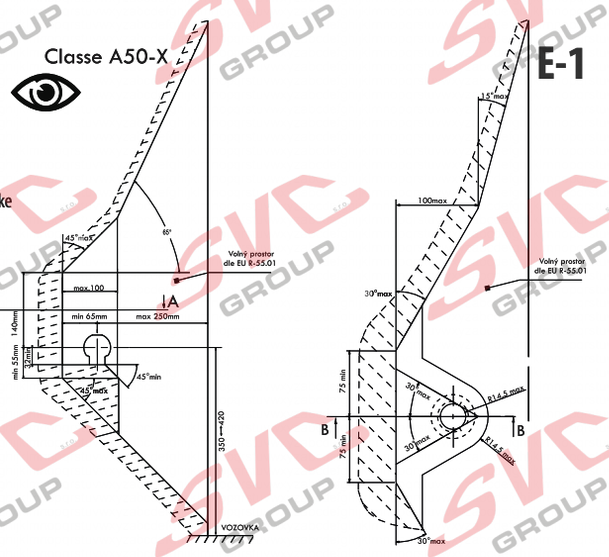
FIN Vapaa tila on taattava direktiivin EC 55-R EU liitteen VII, kuvan 25 mukaisesti.

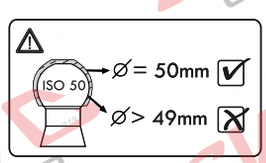
SV Spelrummet enligt bilaga VII, Figur 25 i riktlinje EC 55-R EU skall garanteras.

NOR Frirommment etter tillegg VII, gur 25 i direktiv EC 55-R EU skal overholdes.

PL Należy zapewnić szczelność zgodnie z rysunkiem nr 25 dyrektywy EC 55-R zawartej w załączniku nr VII.

RU Шарика в приложении VII. Директивы EC 55-R eu.



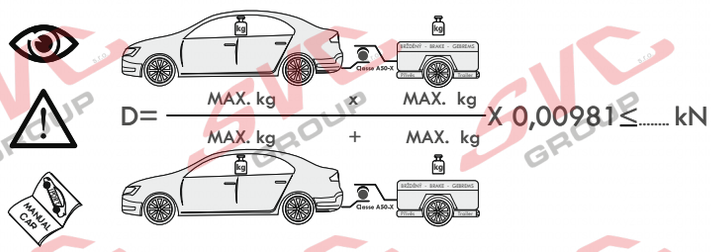


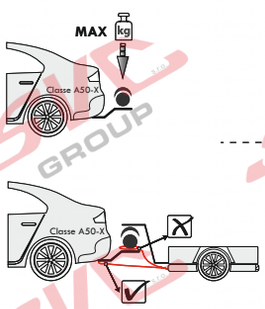
CZ Při celkové přípustné hmotnosti vozidla SK Pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla EN At laden weight ofthe vehicle

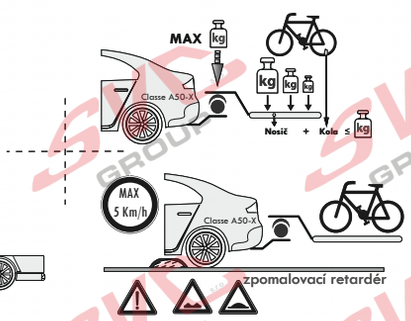
DE Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges HU Rakománnyal terhelt jármsúly eseltén FR Pour poids total en charge autorisé du véhicule

IT Per un peso complessivo ammesso del veicolo NL Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig ES Con peso total autorizado del vehiculo FIN Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainola

SV Vid fordonets tillltna totlvikt NOR Ved kjøretøyets tillatte totalvekt PL W przypadku najwikszej dozwolonej masy cakowitej RU В случае нагруженного автомобиля







CZ Pokud jsou v technickém průkazu vozidla uvedené nižší hodnoty než zveřejněné k dokumentaci výrobku . Jsou tyto hodnoty výrobce vozu směrodatné pro zapsání do technického průkazu vozidla.

SK Pokiaľ sú v technickom preukaze vozidla uvedenej nižšie hodnoty než zverejnené k dokumentácii výrobku. Sú tieto hodnoty výrobcu vozidla smerodajné pre zapísanie do technického preukazu vozidla.

EN If the vehicle's certicate of roadworthiness indicates lower values than those published in the product documentation. These values by the vehicle manufacturer are decisive for the entering into the vehicle's certificate of roadworthiness.

DE Falls im KFZ-Brief des Fahrzeugs niedrigere, als in der Dokumentation des Produkts verö entlichte Werte angeführt sind, sind diese Werte des Fahrzeugherstellers für den Eintrag in den KFZ-Brief des Fahrzeugs maßgebend.

HU Amennyiben a forgalmi engedélybe jegyzett adatok a gépjármű dokumentációban feltüntetetett adatoktól alacsonyabb értékűek lennének, úgy a gépjármű gyártója által megadott és a forgalmi engedélybe pontosan bejegyzendő adatokat kell irányadóként minősíteni.

FR Si, sur la carte grise du véhicule, vous trouvez des valeurs inférieures à celles publiées dans la documentation du produit, les valeurs du fabricant du véhicule sont déterminantes et devront être inscrites sur la carte grise du véhicule.

IT Se nella carta di circolazione del veicolo sono riportati valori inferiori a quelli indicati nella documentazione del prodotto. Questi valori del produttore del veicolo sono decisivi per la registrazione nella carta di circolazione del veicolo.

NL Als in het kentekenbewijs van het voertuig lagere waarden vermeld staan dan gepubliceerd in de productdocumentatie, dan zijn deze waarden van de fabrikant van het voertuig bindend voor inschrijving in het kentekenbewijs van het voertuig.

ES Si en la cha técnica del vehículo se indican valores menores que los publicados en la documentación del producto, estos valores facilitados por el fabricante del vehículo son decisivos para la inscripción en la ficha técnica del vehículo.

FIN Jos ajoneuvon rekisteriotteessa on esitetty alempia arvoja kuin tuotteen dokumentaatiossa esitetyt, ovat nämä ajoneuvon valmistajan antamat arvot ratkaisevia ajoneuvon rekisteriotteeseen merkitsemistä varten.

SV Om det i fordonets registreringsbevis nns angivna lägre värden än de som är angivna i produktens dokumentation, är dessa värden från fordonets tillverkare riktgivande för det som antecknas i fordonets registreringsbevis.

NOR Dersom det i kjøretøyets vognkort er oppgitt lavere verdier enn de som er o entliggjort som produktdokumentasjon, er disse angivelsene fra kjøretøysprodusenten retningsgivende for å noteres ned i kjøretøyets vognkort.

PL Jeżeli w dowodzie rejestracyjnym pojazdu są podane wartości niższe od tych, które znajdują się w dokumentacji wyrobu, to te dane producenta samochodu są miarodajne do wpisania ich do dowodu rejestracyjnego pojazdu.

RU Если в паспорте транспортного средства указаны более низкие значения, чем указанные в документации на изделие, эти значения производителя являются определяющими для записи в паспорт транспортного средства.

SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 547 01 Náchod-ČR
www.svcgroup.cz e-mail: svc@svcgroup.cz
Tel.:+420 491421021 +420 491421022 mob.: +420 603360607

QR kódem stáhnete rozšířeny montážní návod / Com o código QR, você pode baixar as instruções de montagem estendidas

SVC GROUP ©- 05/19